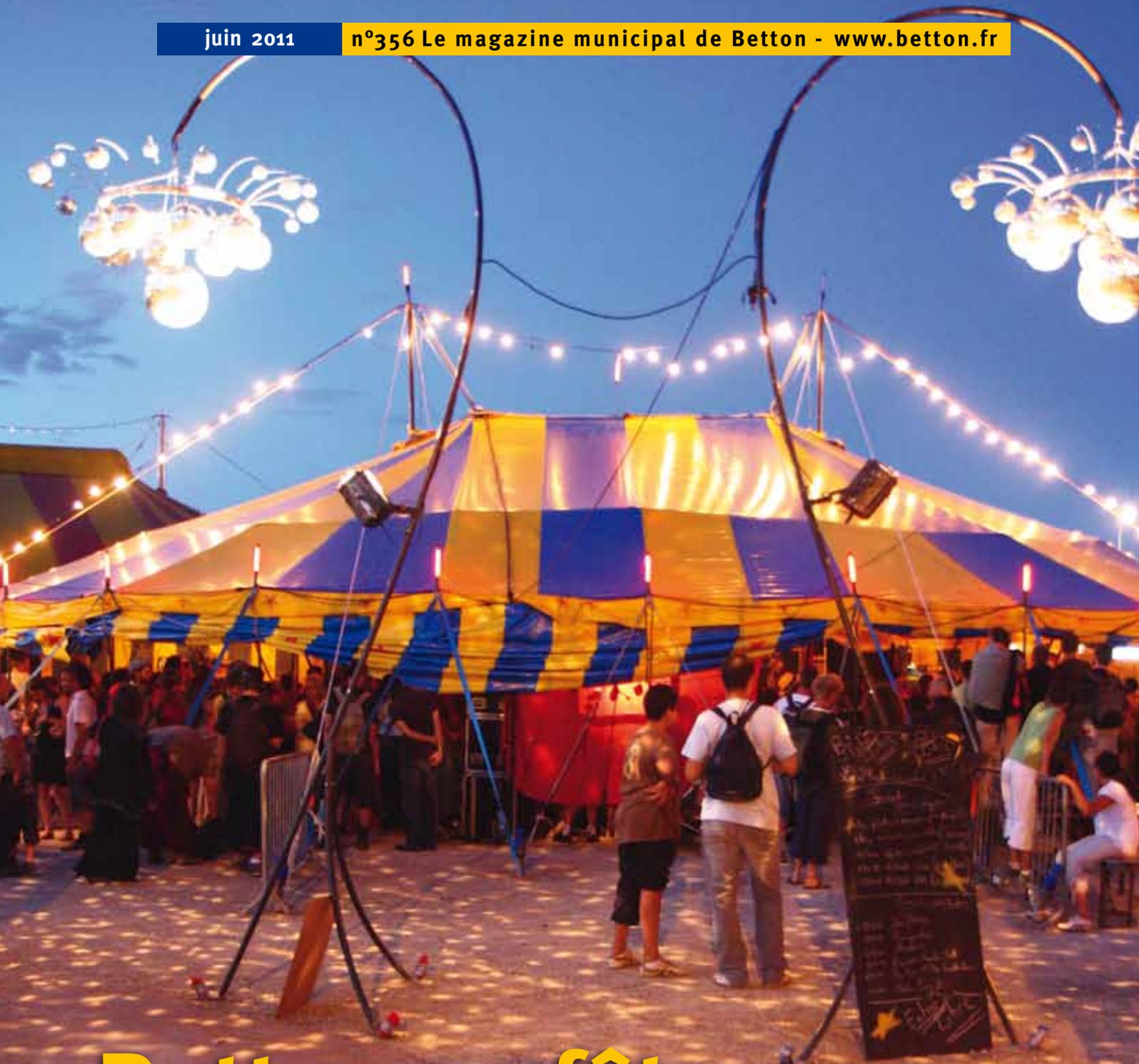


# Betton infos

juin 2011

n°356 Le magazine municipal de Betton - [www.betton.fr](http://www.betton.fr)



**Betton en fête,**  
les 25 et 26 juin

# Actualités en bref

## ■ Animations à la Résidence de l'Îlle

Venez à la rencontre du Ptibeunoi, cet amuseur qui raconte des histoires rocambolesques. Dans sa tenue d'époque, il vous présentera avec humour des objets insolites. Ce spectacle est tout public et aura lieu **le vendredi 10 juin à 15h30**.

Jean-Marc Berthet viendra également faire une présentation du voyage à Barberino di Mugello organisé par le comité de jumelage de Betton **le mercredi 15 juin à 15h30**.

Ces animations sont ouvertes à tous.

Par ailleurs, l'EHPAD recherche des personnes majeures disposant d'un peu de temps et/ou d'un savoir-faire particulier (dessin, peinture, activités manuelles, musique, chant...) pour réaliser des animations bénévoles dans l'établissement et aussi pour accompagner les résidents à des sorties extérieures.

**Contact : Marie Bousenard ou Benoît Amouriaux au 02 99 55 77 93.**

## ■ Utilisation d'appareils bruyants

Nous rappelons que les travaux de bricolage ou de jardinage à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore ou des vibrations transmises (tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies mécaniques et outils de percussions) sont interdits :

- les jours ouvrables de 12h30 à 13h30 et de 19h à 8h,
- les samedis de 12h à 14h et de 18h à minuit,
- les dimanches et jours fériés.

## ■ Mairie : horaires d'ouverture

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h

Samedi : permanence état civil de 9h à 12h

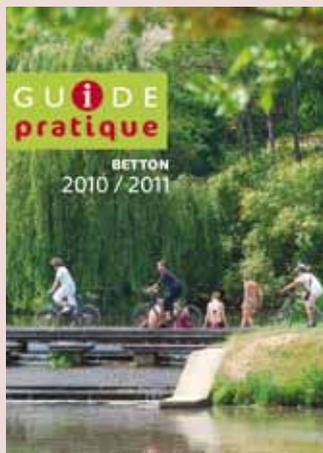
Passeports sur rendez-vous : 02 99 55 81 01

## Fermeture estivale

Pas de permanence état civil, les samedis du 16 juillet au 13 août inclus.

[mairie-info@betton.fr](mailto:mairie-info@betton.fr)  
[www.betton.fr](http://www.betton.fr)

# Actualisation du Guide pratique



La commune de Betton compte environ 80 associations et plus de 375 commerçants, artisans et entreprises. Ceux-ci sont recensés à la fois dans le Guide pratique de Betton et sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr). Si vous êtes commerçant ou responsable d'une association sur notre commune, vous avez récemment reçu un questionnaire indispensable pour la mise à jour de ces deux supports. Il est à retourner avant le **10 juin**. Si toutefois vous ne l'avez pas reçu, vous êtes invité à vous manifester auprès de l'accueil de la Mairie.

## ■ Prévention des cambriolages

À l'approche des vacances d'été, quelques précautions sont nécessaires afin d'éviter de mauvaises surprises à votre retour. Les services de police et de gendarmerie peuvent notamment, à votre demande, surveiller votre domicile au cours de leurs patrouilles quotidiennes. Pour bénéficier de ce service, inscrivez-vous en remplissant le formulaire « **Opération tranquillité vacances** », disponible à l'accueil de la Mairie, auprès de la Police municipale, de la Gendarmerie et téléchargeable sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr), rubrique Citoyenneté et Solidarité, onglet Réglementation.

## ■ Plan canicule

**En raison des risques météorologiques importants cette année, il convient de recenser les personnes âgées et/ou handicapées isolées.**

Si vous êtes dans cette situation ou si vous connaissez des personnes fragiles dans votre entourage, il est conseillé de s'inscrire sur le registre communal, en contactant le CCAS au **02 99 55 81 01** ou par le biais du site internet [www.betton.fr](http://www.betton.fr).

## Le Pôle Vie de la Cité

se situe derrière le centre administratif.

**Horaires d'ouverture au public :**

- lundi, mardi de 13h30 à 18h
- mercredi, jeudi, vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

## Le service urbanisme, le S.I.A.R.N.

(Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Rennes Nord) et l'O.E.C.B. (Observatoire de l'Environnement du Canton de Betton) sont ouverts au public :

- lundi et vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h
- mardi, mercredi et jeudi de 13h30 à 17h

## ■ Loto

L'association Try Marrant organise un loto **le dimanche 5 juin**. Celui-ci aura lieu à la Salle des Fêtes à partir de 14h.

## ■ Permanences PMI

Elles ont lieu **tous les lundis, de 14h à 16h**, dans les locaux de la halte-garderie et sont sans rendez-vous. Elles se tiendront sans interruption durant tout l'été. Exceptionnellement, il n'y aura pas de permanence le 27 juin.

## ■ Collecte de sang

L'Établissement Français du Sang de Bretagne organise une collecte de sang **le samedi 4 juin**. Celle-ci aura lieu à l'Espace Anita Conti de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30.

## ■ A la librairie Gargan'Mots

L'écrivain américain Ron Carlson, auteur du roman « Le Signal » aux éditions Gallmeister, sera présent pour une dédicace **le vendredi 10 juin** à la librairie Gargan'Mots de 17h à 19h, ainsi que pour une soirée à partir de 20h30, sur réservation. Contact : 02 23 27 45 49

## ■ Fête de la CUMA

La Cuma de Betton organise sa fête annuelle **le samedi 18 juin**. Inscriptions pour les adhérents et anciens adhérents avant le 10 juin au 02 99 55 96 18.

## ■ Alerte sécheresse

Le département d'Ille-et-Vilaine est déclaré en état d'alerte depuis le 25 mai. L'arrosage est par conséquent interdit **entre 8h et 20h** et diverses mesures de restriction en eau sont en vigueur. Vous pouvez les consulter sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr).



## s o m m a i r e



- 4 et 5 **VIE MUNICIPALE**  
Conseil Municipal du 18 mai  
Travaux en cours  
Nouveau programme immobilier
- 6 **JEUNESSE**  
Centre de loisirs  
Ecole multisports  
Un nouvel animateur jeunesse
- 7 **ÉCOLES**  
De beaux projets dans les écoles
- 8 et 9 **DOSSIER**  
Bazar le jour, Biz'art la nuit
- 10 **PORTRAIT ÉCONOMIQUE**  
L'École de Conduite Française
- 11 et 12 **CULTURE**  
Les temps forts de l'été
- 12 et 13 **MÉDIATHÈQUE**  
Cinébis club  
Exposition « Arborescence »  
Les rendez-vous réguliers
- 14 **PORTRAIT ÉCONOMIQUE**  
Lydilick créa couture
- 15 à 17 **VIE ASSOCIATIVE**  
L'actualité des associations
- 18 **HOMMAGE**  
Hommage à Michel Pegeaud
- 19 et 20 **AGENDA, CLIN D'ŒIL**

## éditorial

**A** la veille des vacances d'été, la Municipalité a souhaité organiser un événement festif pour rassembler les Bettonnais et partager une réalité heureuse et généreuse. Sous le titre, *Bazar le jour, biz'art la nuit*, nous avons imaginé une manifestation originale, créative, un brin décalée et volontairement désordonnée.

Nous vous invitons à venir savourer des spectacles intimistes sur des scènes improvisées, sous le chapiteau ou dans un écrin de verdure. Laissez-vous conter des histoires, embarquer dans d'autres univers et séduire par l'inventivité et le talent des artistes professionnels. Laissez-vous également envoûter par des musiques actuelles au rythme des guitares, de l'accordéon ou de l'électro-pop ! Découvrez les pratiques des acteurs associatifs au hasard d'une pièce de théâtre, d'une chorégraphie ou d'un chant. Prenez le temps de flâner sur les bords du plan d'eau et de chiner à la braderie.

Et puis, surtout, venez vous amuser ! Devenez équilibriste lors des joutes nautiques, révélez vos talents de cuisinier à l'occasion du défi culinaire ou soyez un spectateur enthousiaste pour encourager les marins d'eau douce sur leurs drôles d'embarcations. Goûtez la recette simple de ce week-end inédit : convivialité, culture partagée, déambulation gourmande et programmation festive....

L'histoire de *Bazar le jour, biz'art la nuit* commence aujourd'hui. Nous vous proposons de l'écrire ensemble afin d'en faire un événement unique, un événement bettonnais !

Bon été à tous !

L'équipe municipale

## CONSEIL MUNICIPAL

du 18 mai 2011

### INTERCOMMUNALITÉ

#### Extension de compétences de Rennes Métropole

■ Dans la mesure où le développement de la filière automobile est essentiel à l'économie du territoire de Rennes Métropole et de toute la Bretagne, il a été décidé d'étendre les compétences de Rennes Métropole pour favoriser le déploiement d'un réseau d'infrastructures de charge des véhicules électriques et hybrides rechargeables, ceci afin de favoriser le recours à ce type de véhicule. L'intervention de Rennes Métropole dans ce nouveau domaine fera l'objet d'une inscription de cette compétence dans ses statuts.

### CADRE DE VIE

#### Liaison piétons-vélos

■ La Municipalité souhaite permettre aux clients du Village Oxyane de rejoindre la ZAC de la Bunelais et la ZAC de Pluvignon par des modes de déplacement dits « doux » comme la marche ou le vélo. Elle a donc entrepris de conclure une convention de passage avec la société Leroy Merlin, propriétaire des parcelles, et la société Le Blanc Coulon, aménageur de la ZAC de la Bunelais et de la ZAC de Pluvignon, pour réaliser un chemin entre la voie piétonne communale du Vau Robion et le rond point municipal.

#### Ravalement de bâtiments publics

■ La Collectivité a décidé de programmer les travaux de ravalement du Point Accueil Emploi situé avenue d'Armorique et du Groupe scolaire des Mézières.

### FINANCES

#### Taxe locale sur la publicité extérieure

■ Depuis 1982, la ville de Betton applique la taxe sur les emplacements publicitaires. La nouvelle taxe maintient ce principe. Cependant, afin de ne pas pénaliser le commerce de proximité, la Municipalité a décidé d'exonérer les enseignes inférieures ou égales à 12m<sup>2</sup> ainsi que d'exonérer les pré-enseignes.

### VIE MUNICIPALE

#### Jurys d'Assises

■ Les jurys d'assises sont renouvelés chaque année. 27 noms inscrits sur les listes électorales ont été tirés au sort parmi les Bettonnais âgés de plus de

23 ans au 31 décembre 2012. 9 jurés de Betton sur les 900 du département pourront être appelés à participer à un jury criminel au cours de l'année 2012.

#### Evolution dans l'organisation de l'équipe municipale

■ Suite au décès de Michel Pegeaud (voir page 18), le Conseil Municipal a procédé à l'élection d'un nouvel adjoint. Albert Moisan prend le rang de 9<sup>ème</sup> adjoint en charge des déplacements, des infrastructures et des déchets. Jean-Claude Hardy, adjoint aux affaires quotidiennes et à la démocratie participative, voit sa délégation étendue à la mise en accessibilité des voiries et au règlement de publicité. Christophe Danlos devient élu délégué au développement numérique et aux systèmes d'information. Enfin, Loïc Alliaume, dernier conseiller sur la liste de la majorité municipale, entre au Conseil Municipal.

Concernant la représentation de notre commune au sein du Syndicat



Loïc Alliaume, nouveau conseiller municipal

Intercommunal d'Alimentation en Eau Potable, elle sera désormais assurée par la première adjointe, Laurence Besserve.

■ Prochain

**CONSEIL MUNICIPAL :**  
le mercredi 6 juillet à 20h30

Retrouvez toutes les décisions  
du Conseil Municipal sur  
**www.betton.fr**

## Aménagement du secteur de Bel Air



La route du Gacet sera aménagée

Afin de sécuriser les déplacements au sein de ce secteur appelé à se développer et à accueillir de nouvelles activités, la Municipalité a décidé d'engager des travaux visant à réaliser en rive nord de la route du Gacet des trottoirs et à installer l'éclairage public. Il sera ainsi possible de **rejoindre en toute sécurité les établissements de santé** (l'Institut Tomkiewicz, le Foyer H'Prim, la Résidence de la Lande, le centre de rééducation fonctionnelle, ADAPT, ou encore le Centre Guillaume Régnier en cours de construction) depuis l'arrêt de bus route de Rennes. **Les cheminements piétons-cycles seront également développés par la création de nouvelles liaisons** et notamment une en direction du canal en passant par le lieu-dit La Grenouillais. Ces travaux n'empêcheront pas l'accès aux établissements puisque la circulation sera établie suivant le mode de l'alternat. Par ailleurs, un bassin tampon sera créé pour réguler les eaux pluviales sur le secteur. Les aménagements paysagers seront réalisés en septembre ainsi que la pose de bancs.

## Mise en accessibilité des voiries

Le Conseil Municipal a approuvé le plan de mise en accessibilité de la voirie et des espaces publics en 2009. Ce plan a été élaboré à partir d'un diagnostic réalisé par un groupe de travail composé d'élus, de représentants du CCAS, d'habitants en situation de handicap et d'associations de quartier. 1 725 anomalies ont ainsi été recensées sur les 18 kilomètres de cheminements étudiés et les 20 000 données recueillies.

Une première tranche de travaux va se dérouler **de la mi-juin jusqu'à la fin juillet** et comptera une soixantaine de chantiers. Elle visera à **améliorer les trottoirs et les traversées piétonnes pour les rendre plus accessibles aux personnes handicapées**. Les itinéraires concernés sont celui au départ de la gare jusqu'à la médiathèque en passant par l'avenue d'Armorique et celui de la rue de Rennes depuis le carrefour de la Levée jusqu'à l'Enseigne de l'abbaye. Si, dans le premier cas, il s'agira d'une mise en conformité, dans le second, les travaux ciblés permettront de palier les anomalies (liées notamment à la dégradation des enrobés par des racines d'arbres) en attendant



Parmi les travaux de mise en conformité, l'ajout de potelets aux normes et la pose de dalles podotactiles seront réalisés.

la réfection complète de la voirie qui interviendra à moyen terme dans le cadre de la requalification de la rue de Rennes. De nouvelles tranches de travaux seront programmées chaque année sur d'autres secteurs en concertation avec le groupe de travail en charge de l'accessibilité.

## Un nouveau programme de maisons BBC à La Basse Renaudais

Dans le cadre de l'urbanisation du lotissement de la Basse Renaudais, Coop Habitat Bretagne propose un programme de 14 maisons BBC (Bâtiment Basse Consommation) « Les Coquelicots » dont **8 (6 T4 et 2 T5) seront commercialisées en accession aidée à la propriété**.

Ce nouveau programme conçu par le cabinet Dupeux-Philouze bénéficie d'un environnement calme et résidentiel à proximité du centre ville et de ses commerces. « Les Coquelicots » réunissent qualité architecturale, performance énergétique, confort et indépendance. Chaque maison est prolongée par un jardin privatif clos et engazonné. « Les Coquelicots » profitent du chauffage gaz et d'un garage.

L'accession aidée offre la possibilité pour des ménages, ne dépassant pas certains plafonds de ressources, d'accéder à la propriété grâce à un effort financier de tous les partenaires de la construction (Commune de Betton, Rennes Métropole et promoteur) pour réduire le prix de vente des logements.



« Les Coquelicots », un nouveau programme immobilier

### Qui peut postuler ?

Le candidat à l'accession aidée doit :

- être primo accédant (ne jamais avoir été propriétaire)
- être bénéficiaire du prêt à taux zéro plus (dispositif applicable au 1<sup>er</sup> janvier 2011)
- les revenus nets mensuels (fiche de paie des 12 derniers mois) ne doivent pas dépasser, hors allocations, les plafonds de ressources suivants :

Personne seule.....	2 193 €
Ménage sans enfant.....	2 924 €
Ménage avec 1 enfant.....	3 383 €
Ménage avec 2 enfants.....	3 748 €
Ménage avec 3 enfants et +.....	4 113 €

au moins une personne du ménage doit demeurer sur une commune de Rennes Métropole ou travailler sur Rennes Métropole.

### Pratique

■ Les dossiers de candidature peuvent être retirés auprès de Coop Habitat Bretagne :  
93 rue de Lorient, CS 66432, 35064 RENNES Cedex  
Renseignement : 02 99 65 41 65 ou [www.coophabitat.fr](http://www.coophabitat.fr)

# Cet été, je m'amuse !

## Centre de Loisirs

Afin d'optimiser l'accueil des enfants cet été, les activités du Centre de Loisirs se tiendront sur deux sites :

- **Les Pitchouns (3/4 ans) et les Loustics (5/6 ans)** seront accueillis au groupe scolaire des Mézières, avenue d'Armorique (exceptée la période du 1<sup>er</sup> au 12 août où tous les enfants seront réunis au Centre de Loisirs, place de l'Eglise).
- **Les Kids (6/8 ans) et les Clubs (9/11 ans)** seront accueillis au Centre de Loisirs, place de l'Eglise.

### Permanences d'inscription

Du mercredi 8 au mercredi 22 juin :

- les mercredis au Centre de loisirs de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30,
- les autres jours au Pôle Vie de la Cité de 14h à 17h.

Les programmes seront consultables sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr) à compter du 8 juin.

## Activités jeunesse

### Activités 11-14 ans :

- **À partir du 21 juin et jusqu'au 4 juillet**, au CAP (à côté de la médiathèque) les mercredis de 14h à 18h30, les mardis et jeudis de 17h à 18h30.
- **À partir du 4 juillet**, au centre 11-14 ans (Salle Polyvalente), du lundi au vendredi, de 13h30 à 14h et de 17h30 à 18h30.

### Activités + de 14 ans :

- **Jusqu'au 4 juillet**, au CAP (à côté de la médiathèque) les mercredis de 14h à 18h30, les mardis et jeudis de 17h à 18h30.
- **À partir du 4 juillet**, au CAP, du lundi au samedi, de 14h à 18h30.

Les programmes seront consultables sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr) et mis à disposition dans les commerces de la commune ainsi qu'au collège.

**Renseignements :** [animation@betton.fr](mailto:animation@betton.fr) ou 06 76 37 03 02, auprès de Klervie ou Jérôme.



# Ecoles multisports

## Pour les enfants

Le multisports est une animation qui s'adresse aux enfants de **5 à 11 ans**. Elle permet la découverte de différents sports : kayak, tir à l'arc, jeux de ballons et de raquette... L'encadrement est assuré par 2 éducateurs sportifs. Six créneaux horaires sont proposés en semaine. Les **inscriptions** se feront **uniquement** au forum des associations (stand Pôle Vie de la Cité), **le samedi 3 septembre à partir de 9h30**.

## Pour les adultes

La pratique de plusieurs sports et l'entretien physique en toute convivialité, telles sont les caractéristiques du multisports adultes. Cette section s'adresse à tous, à partir de 16 ans. Les inscriptions se feront au trimestre et débuteront au forum des associations **le samedi 3 septembre**.

# Un nouvel animateur jeunesse

Le service jeunesse compte un nouvel animateur depuis quelques mois. Aux côtés de Klervie Le Verge, **Jérôme Guérin** met en place différentes activités à destination des jeunes Bettonnais. « Je travaille dans ce domaine depuis maintenant 5 ans. Etre animateur, c'est avant tout développer des projets culturels, sportifs et professionnels pour et surtout avec les jeunes. Nous essayons également de favoriser l'accès à différentes activités que les jeunes n'ont pas forcément l'occasion de pratiquer ». L'été constitue un temps fort pour le service jeunesse : les centres 11-14 et 14 ans et + proposent de nombreuses activités et les animateurs sont à l'écoute pour la mise en place des projets et des bivouacs. « Nous sommes là pour les conseiller et les accompagner. C'est de cette manière que l'association junior de skate et un labo photo ont pu voir le jour ». L'autre grand projet du service est le développement du Relais Information Jeunesse qui a ouvert ses portes en mai dernier : « Il s'agit d'un lieu où nous sommes à l'écoute des jeunes sur les différentes questions qu'ils peuvent se poser. Qu'ils n'hésitent à venir nous rencontrer ! ».



Jérôme Guérin

# De beaux projets dans les écoles

L'année scolaire se termine. A l'heure des bilans, retour sur quelques temps forts que les élèves avaient envie de partager.

## Les CM2 des Omblais à Jersey

Les élèves de CM2 des Omblais ont découvert, durant 2 jours, l'île de Jersey. Ce projet avait pour objectif de permettre aux enfants de s'ouvrir à une autre culture. Catherine Gerbault, leur enseignante, souligne que ce fut également l'occasion « de fédérer plusieurs disciplines telles que l'histoire (en particulier la Seconde Guerre Mondiale avec la visite du tunnel hôpital construit par les Allemands), la géographie avec l'étude de plan et de cartes, les mathématiques à travers le calcul du budget ou l'étude de la proportionnalité avec les conversions de monnaie ». Cependant, c'est surtout l'anglais qui a été à l'honneur. Les enfants ont ainsi pu utiliser des énoncés simples notamment lors d'un rallye découverte



de la ville de Saint-Hélier. Les élèves préparent maintenant une exposition qu'ils présenteront en juin à leurs parents et aux autres élèves de l'école.

## L'Europe au collège

Le 11 mai dernier, le collège François Truffaut a accueilli ses partenaires italiens, turcs et polonais du projet Comenius. Après trois déplacements, en Italie en octobre 2009, en Pologne en mai 2010 et en Turquie en novembre 2010, c'était au tour de Betton



d'accueillir les collégiens de ces trois pays. **Cette aventure Comenius a commencé il y a deux ans et a mobilisé 3 professeurs et 18 élèves.** Ces derniers ont eu l'occasion de se rendre à tour de rôle dans un autre pays, de visiter les lieux et de présenter à leurs amis leur lieu de vie sous forme de photos et de diaporamas. « A l'heure où la mondialisation et l'Europe peuvent susciter des réflexes de crainte chez les adultes, ce partenariat montre que l'Europe peut aussi être source d'échanges, de rencontre de l'autre avec sa culture et ses différences », souligne Bertrand Belleil, le principal du collège.



## Un temps d'animation après la classe aux Mézières

La Municipalité a mis en place un temps d'animation proposé aux élèves du primaire de l'école des Mézières. **Tous les jeudis de 17h à 18h30**, les élèves qui le souhaitent peuvent profiter d'un panel d'activités : jeux de société ou de plein air, activités sportives, lectures, chansons... « L'idée des élus était d'offrir une alternative à l'étude surveillée mais également de permettre aux enfants dont les parents ne sont pas immédiatement disponibles à la sortie de l'école d'être pris en charge. Ce temps éducatif et ludique est ainsi une passerelle entre l'école et la maison » explique Frédéric Tirot, adjoint à l'enfance, la jeunesse et l'éducation.



Les animateurs jeunesse, des agents du centre de loisirs et de la médiathèque ainsi que les éducateurs sportifs se relaient pour offrir un programme diversifié et attrayant. Cette expérimentation est aujourd'hui un succès puisqu'une vingtaine d'enfants participent à ce rendez-vous hebdomadaire qui sera reconduit à la rentrée prochaine.

# BAZAR LE JOUR

## Derniers préparatifs pour un week-end festif !

Plus que quelques jours avant de découvrir la manifestation préparée de longue date par la Municipalité à destination de tous les Bettonnais. En coulisses, élus, services municipaux, associations et candidats aux activités participatives s'activent pour que tout soit prêt. Une organisation peaufinée dans les moindres détails pour proposer, le week-end des 25 et 26 juin, un grand moment de convivialité et de détente. Reportage photographique au cœur des derniers préparatifs...



### Le Festival de L'Îlle

L'association Les Oeils et l'atelier d'arts plastiques préparent des éléments de la scénographie de la manifestation. Le Festival de l'Îlle décorera notamment le chemin d'accès menant au site, depuis la médiathèque. Au cœur de Betton, le dépaysement est assuré...



### DA GY BE

Dernière répétition pour les danseuses de l'association qui proposeront des représentations rythmées et hautes en couleurs. Au programme : french cancan, flamenco, danse orientale, danse robot et hip-hop...

### Rémi Tardieu

Sur les bords du plan d'eau, Rémi Tardieu proposera des lectures à voix haute : littérature jeunesse, extraits de romans et de nouvelles du monde, chroniques bettonnaises des années 60 et, tard dans la nuit, des lectures érotiques. À mettre dans toutes les oreilles mais à différents moments de la journée !

### 4 copines sur un radeau

Construire un radeau avec des objets de récupération et naviguer sur le plan d'eau... Clara, Jeanne, Lucine et Mathilde ont décidé de relever le défi ! À l'heure du développement durable, elles recyclent les bouteilles d'eau pour constituer les flotteurs de leur radeau et entendent bien faire voguer leur drôle d'embarcation !



## La chorale Eveil-Harmonie

Plus de 60 choristes bettonnais et grégoriens répètent leur tour de chant. Chants de la Renaissance, Negro Spiritual mais aussi chansons contemporaines et comédies musicales sont à leur répertoire.



## Les Trouvères de la Butte

La troupe de l'association Eveil-Triskel jouera *La répétition*, pièce dans laquelle un metteur en scène décide avec cinq comédiens de monter « *la très lamentable comédie de la mort très cruelle de Pyrame et Thisbé* ». Seulement, rien ne va plus lorsque débutent les répétitions...

## L'école de musique

Les musiciens proposeront un répertoire varié avec les ensembles de clarinettes, de flûtes traversières, l'harmonie et la batucada. La fanfare médiévale et le groupe Rock'in Betton rythmeront également le week-end et inviteront le public à danser. La classe de percussions et de batterie présentera quant à elle une pièce expérimentale « 4 murs et des casseroles ».



## Demandez le programme !

Envie de participer au défi culinaire, aux joutes nautiques ou à la course de radeaux ? Il n'est pas trop tard pour s'informer sur la manifestation et s'inscrire aux activités. Rendez-vous à la caravane pour obtenir tous les renseignements et avoir l'assurance de passer un bon week-end !

**Un dépliant avec toute la programmation est disponible et distribué avec ce numéro du Betton Infos. Il sera également à votre disposition, en Mairie, dans les commerces et à la caravane.**

### Pratique

- Samedi 25 juin, à partir de 14h
- Dimanche 26 juin, jusqu'à 18h

Toutes les animations sont gratuites.

Joutes, course de radeaux, défis culinaires et braderie... Les inscriptions sont ouvertes ! N'hésitez pas à contacter le Pôle Vie de la Cité : 02 99 55 16 17 ou [viedelacite@betton.fr](mailto:viedelacite@betton.fr)

# BIZ'ART

# LA NUIT

# Des routes plus sûres

Pascal Julaud compte 27 années d'expérience dans le domaine de la conduite et est aujourd'hui directeur des Centres d'Éducation et de Sécurité Routière. Il est à la tête de plusieurs agences sur la région rennaise : Rennes, Liffré, Saint-Aubin d'Aubigné, Saint-Grégoire, Pacé mais aussi Betton, dont il est originaire.

La commune de Betton lui est particulièrement familière : « Je suis arrivé à Betton quand j'avais 12 ans. C'est une ville que je connais bien. J'ai même appartenu à son équipe de football ». Après s'être spécialisé dans la formation professionnelle pour le transport routier, il est devenu en 2006 directeur de plusieurs bureaux CESR, branche du groupement ECF, qui emploie 40 salariés en Ille-et-Vilaine.

## Théorie et pratique

Les centres CESR proposent théorie et pratique en alternance. « Notre objectif est de sensibiliser nos élèves à la sécurité et de leur montrer ce qui se passe quand ils entrent en situation d'urgence. » précise Pascal Julaud. Voilà pourquoi ils ont la possibilité d'utiliser entre autres, un simulateur de perte de contrôle du véhicule.

Bien entendu, la préparation au permis B et la conduite accompagnée représentent une grande partie de l'activité de cette entreprise. Celle-ci propose également des formations permanentes à ceux qui possèdent déjà leur permis et intervient dans les lycées, les collèges et même les maternelles pour les stages permis piéton !



Pascal Julaud

Vous l'aurez compris, le champ d'action de cette société est large et le type de client se diversifie : motos, scooters et même trois roues ! Avec la montée du prix des produits pétroliers, un autre secteur est également en plein boom : l'apprentissage de l'éco-conduite auquel les entreprises sont de plus en plus sensibles.

## L'agence de Betton

Pascal Julaud a racheté l'agence bettonnaise en 2008. Aujourd'hui, une conseillère en formation est chargée de l'accueil et trois moniteurs guident les élèves. Désireux de s'impliquer plus encore dans la vie de la commune, le directeur avait souhaité que son école soit partenaire du dernier Raid Urbain en 2010. Cette année, il s'engage dans le projet des Chantiers d'été initiés par la Collectivité : en contrepartie de travaux effectués au sein de la Mairie, les jeunes Bettonnais qui le désirent pourront bénéficier d'heures de formation pour le permis voiture ou cyclomoteur.

En professionnel de la route, Pascal Julaud rappelle que la sécurité automobile reste un sujet brûlant notamment avec les dernières mesures prises par le Comité Interministériel de la Sécurité Routière. « Dans ses dernières décisions, on prône la répression alors qu'il faudrait faire de la prévention. Le vrai problème est un problème de comportement. Il faudrait en changer. »

Didier Teste



### Pratique

■ CESR de Betton  
2 avenue Mozart  
02 99 55 90 48

# Les temps forts de l'été



## Feu d'artifice

Rendez-vous le **mercredi 13 juillet** place de la Cale pour admirer le feu d'artifice, véritable spectacle son et lumière, tiré sur le plan d'eau. Un bal populaire sera organisé de 21h à 1h du matin. Restauration sur place. La buvette sera tenue cette année par le CSB Football.

## Scènes mystère

Une invitation à se laisser surprendre par de beaux spectacles dans un lieu inattendu... **Le rendez-vous est fixé place de la Mairie.** Un guide vous mènera alors vers un lieu détourné de la commune, à découvrir ou redécouvrir. La nuit tombera à peine et vous offrira une ouverture sur le rire et l'imaginaire avec deux spectacles qui ont reçu un vif succès au festival d'Aurillac.

### Pratique

■ **Mercredis 27 juillet et 3 août**  
Rendez-vous à 20h30, place de la Mairie  
Tout public



## Cinéma de plein air

Comme l'an passé, cette manifestation aura lieu **au cœur du Parc des Mézières.** Des jeux géants et une structure gonflable pour les enfants seront installés sur place.

Des tables, des bancs et des barbecues seront mis à disposition. Vous pourrez librement apporter de quoi manger ou profiter des différents marchands ambulants présents sur le site. Une animation musicale sera proposée en 1<sup>ère</sup> partie de soirée. Le film choisi cette année est « **Le petit Nicolas** », comédie adaptée du livre de Sempé et Goscinny. Un moment de rire en perspective !

### Pratique

■ **Vendredi 2 septembre**  
Parc des Mézières  
A partir de 17h

## Fêter la musique en sécurité

Cette année, la Ville de Rennes organise sa fête de la musique **le mardi 21 juin.** Comme l'an passé, la Municipalité se mobilise pour sécuriser le transport des jeunes au retour de cette manifestation. La commune mettra donc en place des **navettes**, au départ de Rennes, derrière la Poste. Celles-ci prendront le relais des bus de la STAR qui ne circulent pas toute la nuit. À l'issue de leur soirée, les personnes qui se seront rendues par leurs propres

moyens à Rennes pourront bénéficier de ce transport gratuit. Les deux navettes qui seront mises en place, effectueront plusieurs allers-retours Rennes-Betton.

### Pratique

■ **Renseignements auprès des animateurs jeunesse (Klervie et Jérôme) :**  
02 99 55 16 17 ou 06 76 37 03 02.



Azur sur le mur

# Cabarets du marché

**Dimanche 12 juin**

## Nuit chose

Les 5 membres de cette formation folk rock influencés notamment par Nick Drake, Neil Young et Alain Bashung vous feront découvrir leur musique qui leur ouvre de plus en plus de scènes dans la région.

**Dimanche 17 juillet**

## « Poésies soufflées » par la Compagnie Quidam

Tournesol et Coquelicot apporteront dans leur « landeau à poèmes » des textes courts et les souffleront à vos oreilles par de drôles de tuyaux, pour susciter surprise, émotion et sourire. Un joli moment de poésie...

**Dimanche 31 juillet**

## Manoloco



Manoloco, ce sont 4 amis qui diffusent une musique colorée aux accents latins avec une dose de reggae. Leur répertoire ensoleillé s'appuie sur un remarquable jeu de guitares.

**Dimanche 14 août**

## Azur sur le mur

De leur swing à texte découlent spontanément et fraîcheur. Ambiance entraînante garantie !

**Dimanche 28 août**

## Trio de la muerte

Ce trio de jazz, c'est à la fois du swing, des références à la musique populaire et un univers marqué par la forte personnalité de ses 3 musiciens !



### Pratique

■ Pendant le marché  
Place de la Cale - Gratuit

# Cinébis club

Le « Cinébis club » est un nouveau rendez-vous dédié aux genres cinématographiques mis à l'écart de l'histoire officielle du cinéma. Pour cette première, la programmation a été confiée à un passionné de cinéma bis : Yves Tanguy.



## Ténèbres

Réalisé par Dario Argento

Italie - 1982 - 90mn

Film interdit aux moins de 16 ans

Un célèbre écrivain, Peter Neal, auteur de romans policiers, est invité à Rome à l'occasion de la sortie de son best-seller, «Ténèbres». Une série de meurtres est alors commise dans son entourage. Il décide de mener sa propre enquête.

Dario Argento est considéré comme l'un des maîtres du Giallo, un genre de film, principalement italien, qui mélange cinéma policier, horreur, fantastique et érotisme.

**Projection suivie d'une rencontre avec Yves Tanguy**, amateur de polars et médecin généraliste à Betton. Son premier roman publié en 2010, *Chonzac* (Éd. de la rue Nantaise), est efficace et humble comme une bonne série B, plein d'humour, gorgé de références au cinéma, à l'image de sa couverture.

Lors de cette soirée, vous pourrez échanger avec le cinéphile, amoureux sincère d'un cinéma déviant, qu'il décrit ainsi : « C'est vrai que ce pan du cinéma est tellement vaste et foisonnant, créatif et fauché qu'il me touche autant qu'il me remue ».

### Pratique

■ Mercredi 29 juin - 20h30

Médiathèque

Entrée libre

## Horaires d'été

Du mardi 5 juillet au samedi 27 août :

- Mardi, mercredi vendredi : 14h - 18h
- Jeudi : fermé
- Samedi : 9h - 13h

La médiathèque sera fermée au public du 2 au 6 août.

# L'arbre en mots et en images



**Du 1<sup>er</sup> juillet au 17 septembre**, venez découvrir l'exposition « Arborecence ». Tirée du livre « L'arbre en mots, en images et en musique », elle regroupe une vingtaine de clichés du photographe professionnel Stéphane Lemire, accompagnés de textes poétiques et d'information sur le thème de l'arbre. Yann Arthus Bertrand, Yannick Noah et Renan Luce ont aussi collaboré à cet ouvrage. Ce projet de sensibilisation à la protection de l'environnement nous montre dans quelle mesure la nature qui nous entoure est incroyablement riche et intimement liée à notre

destinée. Les arbres, en particulier, jouent de très nombreux rôles au sein des écosystèmes de notre planète. C'est suite à un concours d'écriture que des jeunes de 14 à 20 ans ont pu apporter leur contribution littéraire. **Des élèves d'une classe de 3<sup>ème</sup> du collège François Truffaut** ont ainsi participé à ce projet durant l'année scolaire 2009/2010. Aidés de leur professeur de français, ils ont tous rédigé des poésies autour de cette thématique. Trois poèmes ont été retenus et publiés dans ce livre.

## Rendez-vous réguliers

### ■ Plein les mirettes

#### Projection de films pour enfants.

Samedi 11 juin, à partir de 6 ans.



### ■ Spectacle tout-petits

« Passe la dormette »

par Michèle Eliat

et Aziliz Le Gallo

Vendredi 17 juin à 10h

Enfants de moins de 3 ans, non scolarisés.

### ■ Racontines

Balade contée par Tricontine (Jocelyne Garric)

Mercredi 29 juin, à 10h30, à partir de 3 ans.



■ Toutes ces animations sont gratuites. Réservation indispensable.

**Renseignements** : 02 23 27 41 02

## Les coups de cœur du moment

### ■ DVD



**Sin nombre**

Réalisé par Cary Fukunaga  
Mexique - 2009 - 96mn



Au Honduras, Sayra va enfin réaliser son rêve : émigrer avec son père et son oncle aux États-Unis. Au Mexique, Casper est membre d'un gang. Pour venger la mort de sa fiancée, il tue un chef de bande et prend la fuite. Sur le toit du train qui file vers le Nord, entourés de centaines de candidats à l'émigration, Sayra et Casper se rencontrent. Il fuit son passé, elle espère un avenir meilleur : parviendront-ils à échapper ensemble à leur destin ?



### ■ Roman adulte

**Le début de quelque chose**  
Hugues Jallou



Un complexe hôtelier dans un archipel ensoleillé, des vacanciers dans ce cadre idyllique... Quête du bonheur, d'instant de repos, et peu à peu, tout se détraque, la complexité du monde apparaît, la violence surgit... Un texte intelligent, raffiné et radical.

Retrouvez tous les coups de cœur de la médiathèque sur [medbetton.dnsalias.net](http://medbetton.dnsalias.net)

### ■ BD jeunesse



**Chi : une vie de chat**  
Konami Kanata



Que faire quand on est un mignon petit chaton et que d'un coup, on se retrouve tout seul ? Pleurer ? Ne rien faire ? Attendre ? Non, il y a plus drôle que ça : découvrir le monde ! Du jardin public à la maison, des chaussures au vétérinaire, des balles rebondissantes aux plantes d'appartement...

## Sélection 2011

L'été approche à grands pas ! Le soleil et les vacances sont synonymes de détente et de voyage. Pour vous aider à vous évader, la médiathèque vous proposera comme l'an passé sa sélection de **livres, CD et DVD** dans un livret qui vous sera distribué début juillet. Retrouvez-y également les coups de cœur du club des lecteurs et de la librairie Gargan'Mots. Bonne lecture !

# Made in Lydilick

La Chine n'a pas le monopole de la confection enfants. A Betton, il faut aussi compter avec le coup d'œil et de ciseaux d'une couturière à domicile efficace, Lydie Merville.



Lydie Merville

**L**ongtemps, Lydie a côtoyé l'univers de la couture, du textile et de la confection. Vendeuse de tissus dans les grandes enseignes de l'agglomération, puis de machines à coudre, cette mère de cinq enfants s'est finalement mise à son compte l'an dernier. Pour faire ce qu'elle avait toujours rêvé de faire depuis le temps où elle tricotait des gilets à ses poupées avec les chaussettes de son père.

Après avoir repassé avec succès son BEP couture, Lydie a aménagé son atelier dans une grande salle de la longère attenante à l'exploitation agricole familiale. Elle ressemble désormais à une charmante boutique - bonbonnière où elle reçoit ses clients les bras ouverts.

## Des vêtements simples et confortables

Parmi ses activités de couturière, il en est des classiques : la retouche d'ourlet, la pose de boutons, la découpe de rideaux... Mais Lydie met d'abord l'accent sur la création, en particulier la confection dédiée aux enfants jusqu'à l'âge de six ans. Elle sait y faire : ses propres petits ont toujours porté les créations de leur maman...

Quelques robes de mariée ou de cérémonie passent bien entre ses mains mais Lydie préfère avant tout personnaliser un large éventail de chemisettes et de robes aux couleurs fraîches et pimpantes. Son style ? « Plutôt classique, sans trop d'excentricité » répond-elle. « Je produis des vêtements dans

*lesquels les enfants doivent se sentir à l'aise et pouvoir bouger sans peine. Ce sont d'abord des pièces pratiques, confortables, solides et faciles d'entretien ».*

Les six premiers mois d'activité ont été consacrés à la production du stock de départ, soit plus de 220 articles, classés en mini-collections, été et hiver. « Chaque collection est un ensemble de trois pièces identiques pour trois âges différents » explique-t-elle. « Je ne suis pas modiste, ni styliste. Je récupère des patrons existants auxquels j'apporte une petite touche personnelle, en variant les coloris et les matières ». Dans un avenir proche, Lydie s'est promis de monter en gamme, d'étoffer le rayon garçons et d'ajouter quelques robes de princesse à ses collections casual.

## La confection en circuit court

Aujourd'hui, la marque Lydilick se vend d'abord au marché de Betton. Lydie reçoit aussi dans son atelier-boutique. La dégringolade de la confection française, le dumping social chinois ou la concurrence des braderies puériculture ne lui font pas peur. « Comme en agriculture, je suis persuadée que l'on reviendra à une relation de proximité, plus directe, avec ceux qui nous habillent. À condition de proposer des prix raisonnables, ce que je m'efforce de faire », précise la couturière. La partie n'est pas gagnée mais la première manche est bien engagée.

Olivier Brovelli



### Pratique

■ **Lydilick crea couture**, la Mévrais à Betton.  
Ouvert du mardi au vendredi (9h-12h et 14h-19h) ; le lundi et le samedi sur rendez-vous.  
Tél. : 06 22 75 88 38  
<http://lydilick.over-blog.com>

# CSB Basket : une équipe en nationale 3 !

L'équipe fanion masculine bettonnaise de basket évoluera à nouveau **en Nationale 3** lors de la saison 2011-2012. Une accession méritée et logique au regard de la saison réalisée. Bravo à eux ! Rappelons que l'équipe a bouclé le championnat en n'ayant concédé que 2 défaites, ce qui lui avait permis d'enchaîner une série victorieuse de 16 rencontres et d'avoir la montée acquise 2 journées avant la fin.

L'objectif annoncé en début de saison est donc atteint. Il vient récompenser l'investissement des joueurs, mais également de bon nombre de bénévoles et en particulier le bureau de la section. L'équipe a également pu bénéficier du soutien d'un public nombreux, toujours prompt à l'encourager.

Objectif pour l'an prochain : maintenir ce classement par un entraînement assidu et un jeu de qualité. De belles soirées en perspective le samedi !

Bien sûr, cette réussite ne doit pas occulter la très belle première saison de **l'équipe senior féminine en Prénationale**, ainsi que les bons résultats de l'ensemble des équipes jeunes. À noter que le CSB basket est le seul club à présenter ce niveau de jeu sur le nord du département en catégorie féminine et masculine. Le dynamisme de l'école d'arbitrage est également gage d'avenir et de satisfaction pour la section.

Des sportifs prometteurs donc ! Affaire à suivre...



*L'équipe fanion masculine de basket*

Pratique

■ [www.csb-basket.com](http://www.csb-basket.com)

# CSB Football : une année triomphale !

Inscrite parmi les objectifs du projet club (2010-2015), la montée des équipes de ligue en DRH a été obtenue cette année par l'équipe fanion. 14 ans après être descendue en Promotion d'Honneur et à l'issue d'une saison aussi passionnante que régulière (seulement 2 défaites sur 22 matchs), le CSB Football décroche le titre de **champion de sa poule PH** et l'accession au niveau supérieur (Division Régional Honneur). Cerise sur le gâteau, l'équipe senior C obtient également la **montée en Division 4 de district** en terminant parmi les meilleurs deuxièmes de D5.

Pour marquer cet événement majeur dans l'histoire du club, une fête a été organisée le dimanche 22 mai au stade des Omblais à l'occasion du dernier match de championnat (remporté 6-2 contre l'équipe de Lecousse). Dans une ambiance de gala, supporters, sponsors et membres du club ont pu féliciter les joueurs et les dirigeants jusque tard dans la nuit... Ce 22 mai fut également le dernier match officiel pour Julien Louis, responsable sportif de la section, qui part vivre à l'étranger. Il sera remplacé par Gaétan Texier dès la saison prochaine.

L'histoire ne doit pas s'arrêter là. La saison 2011-2012 se prépare et de nouveaux challenges devront être relevés. Le Bureau et les encadrants sportifs s'y attellent déjà...



*L'équipe fanion de football*

# « Métropolis »

Le festival de l'Ille expose ses créations **jusqu'au 13 juin**. Celle-ci rassemble les travaux des élèves cette année et est marquée par la thématique « Métropolis ». Les 2000 œuvres présentées sonnent comme une invitation à repenser la Ville. Vous avez pu avoir un avant-goût de cette exposition à la Médiathèque. Le Festival de l'Ille y expose en effet ses créations depuis le mois de mai : un village médiéval en extérieur qui s'érode peu à peu, représentant ainsi le cycle naturel de la dégradation et la ville nouvelle New York City pour montrer comment nos constructions modernes se sont édifiées sur les ruines du passé. Les élèves de l'atelier ont su faire preuve d'une grande créativité. N'hésitez pas à venir découvrir le fruit de leur travail !



**Pratique**

■ **Jusqu'au 13 juin**

Le samedi de 15h à 17h et le dimanche de 10h à 17h  
Galerie Espace-Expo

# Une exposition anniversaire



**La Boîte à déco** organise son exposition annuelle **du 17 au 19 juin**. Vous pourrez y découvrir les productions de l'association : encadrement, aquarelle, scrapbooking, art floral et mosaïque. À noter que celle-ci fête ses 10 ans cette année.

Trois membres furent à l'origine de sa création. Leur motivation et l'ambiance conviviale ont convaincu de plus en plus de personnes puisque l'association compte aujourd'hui 65 adhérents ! À l'occasion de cet anniversaire, l'exposition comportera quelques nouveautés.

**Pratique**

■ **Vendredi 17 juin de 14h à 18h**  
**Samedi 18 et dimanche 19 juin de 10h à 18h**  
Galerie Espace-Expo

# Triathlon 2011

Le **samedi 10 septembre prochain**, le Comité Sportif de Betton organise la 14<sup>ème</sup> édition du Triathlon. Toute la journée, 600 participants de tous niveaux et de tous âges vont rivaliser de talent. Afin d'en optimiser l'organisation, **l'équipe du Triathlon recherche environ 150 bénévoles** (du CSB ou non) pour l'installation du site, la sécurisation du parcours et des épreuves et l'accueil des participants et des visiteurs. Aucune compétence technique n'est exigée, mais seulement quelques heures de disponibilité et de la bonne humeur !

Si vous êtes intéressé et si vous pensez être disponible quelques heures le vendredi 9 septembre (pour l'installation du site) et/ou le samedi 10 septembre, n'hésitez pas vous faire connaître au plus



vite. L'organisation sera finalisée courant juillet. La journée sera clôturée par un dîner festif offert à tous les bénévoles à la Salle des Fêtes.

**Pratique**

■ **Contact**

Christine Morel : 06 58 87 29 37 ou [morelvallois.chris@gmail.com](mailto:morelvallois.chris@gmail.com)



# Soirée Baobab

Le **samedi 2 juillet**, à l'occasion de sa soirée de fin d'année, l'association Baobab vous invite à venir découvrir le travail réalisé par les élèves des cours de danse africaine. Il s'agit d'un moment donné aux enfants pour raconter leur histoire et aux adultes pour présenter leur chorégraphie. Place ensuite au professeur de danse et aux différents musiciens invités. L'enseignante proposera sa prestation accompagnée d'une pianiste. La soirée se poursuivra par les rythmes des percussions africaines.

**Pratique**

■ **Samedi 2 juillet à partir de 19h30**  
Salle Polyvalente - Entrée : contribution libre  
Possibilité de restauration : 5€ (adhérents) / 7€ (non-adhérents)  
Renseignements : 02 99 55 88 95 ou [associationbaobab@aliceadsl.fr](mailto:associationbaobab@aliceadsl.fr)

# Relais Atout'Âge

**Vendredi 3 juin** : vos nouveaux jeux de société (n'hésitez pas à apporter les vôtres)

**Mardi 7 juin** : pique-nique à 12h30 (modalités et inscriptions au local) et marche douce

**Vendredi 10 juin** : calligraphie

**Mardi 14 juin** : marche douce

**Vendredi 17 juin** : Yannick Lecerf nous parlera des origines de Betton et de la Haye-Renaud, depuis la préhistoire.

**Mardi 21 juin** : marche douce avec un trajet en bus

**Vendredi 24 juin** : vos nouveaux jeux de société

**Mardi 28 juin** : marche douce

Pour toutes ces activités, le rendez-vous est fixé au Relais Atout'Âge à 14h30.



Départ de la marche douce pour les seniors du Relais Atout'Âge

## Pratique

■ 1 bis rue des Marronniers

Tous les mardis et vendredis de juillet et d'août : le local sera ouvert à partir de 14h mais il vous est demandé d'arriver au plus tard à 14h30 afin de pouvoir organiser des sorties extérieures ou de fermer le local s'il n'y a pas de participants.

02 99 62 55 33 (aux heures d'ouverture)  
ou Relais Services au 02 99 55 82 82

# La qualité de l'emploi et du service, les valeurs d'AEF



Marie-Claude Launay, salariée de l'association

L'Association des Emplois Familiaux, depuis 2010, travaille avec la Carsat, la Caisse d'Assurance Retraite et de la Santé au Travail, sur les conditions de travail et les risques professionnels, dans la continuité de leur réflexion engagée avec la Maison de la Consommation et de l'Environnement sur les produits d'entretien. Différentes problématiques ont été soulevées : manutention, organisation, isolement et reconnaissance. Des ateliers d'échanges ainsi qu'un cahier des charges ont été mis en place. Son objectif ? Professionnaliser et pérenniser les services aux particuliers en étant à l'écoute de ses salariés. « Ils travaillent à domicile et peuvent parfois se retrouver assez isolés. Nous devons les accompagner dans leur quotidien professionnel afin de faire reconnaître ce métier comme un vrai métier et mieux répondre aux services demandés par l'adhérent », explique Christelle Lechanoine, responsable de l'association.

## Pratique

■ Services de ménage, repassage, garde d'enfants, jardinage et assistance informatique  
AEF- 34 avenue d'Armorique 35 830 Betton - 02 99 55 04 73  
aef.175@wanadoo.fr



# Forum des associations

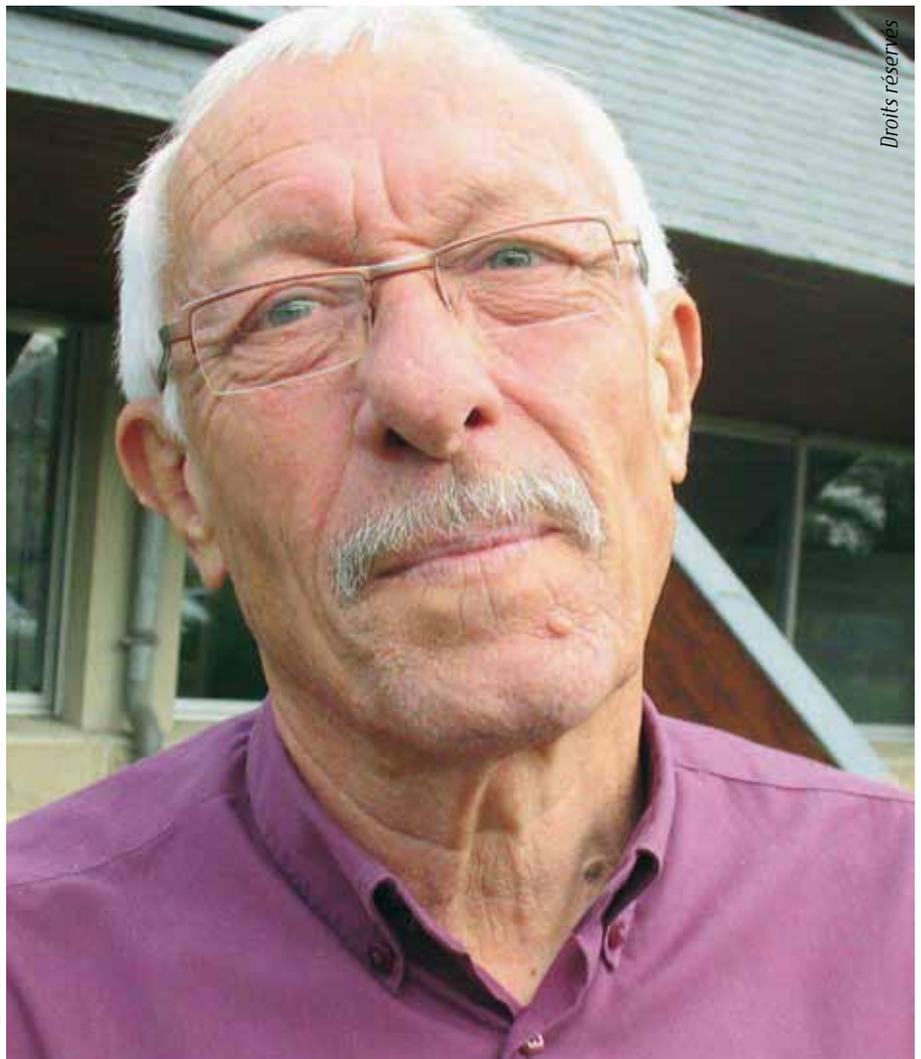
La matinée des associations aura lieu **le samedi 3 septembre** dans la Galerie Espace-Expo, la Salle des Fêtes et la Salle Polyvalente, **de 9h30 à 12h30**. Durant ce forum, vous pourrez vous informer et échanger avec les différentes associations bettonnaises et le service Enfance/Jeunesse de la Mairie. Il sera également possible de s'inscrire sur place.

# Merci Michel...

**Elu depuis 1995, adjoint aux déplacements et aux infrastructures, Michel Pegeaud a été emporté par une maladie foudroyante. Son décès, le vendredi 29 avril, a bouleversé l'équipe municipale qui tient à lui rendre hommage.**

Installé depuis plus de 40 ans à la Haye-Renaud avec sa famille, Michel Pegeaud a participé à de nombreuses aventures collectives sur Betton. Militant de la première heure pour la construction du groupe scolaire de la Haye-Renaud et pour la réalisation du collège François Truffaut quelques années plus tard, il était très investi dans la vie associative. Il a ainsi été à l'initiative de la création du club informatique, président du club de handball, bénévole et supporter de Houidi Breizh Roller et du football, toujours présent dans les équipes de sécurité du triathlon et de Tout Betton Court et la liste n'est pas exhaustive...

Ancien responsable à la Direction Départementale de l'Équipement où il avait fait toute sa carrière, il avait acquis un sens de la rigueur et de la méthode qu'il a voulu mettre au profit de la collectivité en s'engageant en 1995 dans l'équipe municipale. « *Michel, c'était la culture de l'écrit et du stabilo orange vif comme les véhicules de la DDE. Une note déposée le soir devait avoir réponse dans la journée du lendemain. Diagnostic et méthode étaient ses maîtres mots* » rappelle Le Maire, Michel Gautier. Et d'ajouter « *Le résultat a toujours été au rendez-vous, le succès des dossiers qu'il a conduits est là pour en attester* ».



Michel Pegeaud

Des dossiers, il en a suivi de très nombreux avec cette même exigence envers lui-même et envers les autres, veillant au respect des procédures et ayant toujours une analyse aiguisée des projets qu'il avait à mener : le terrain de football synthétique, la réalisation des infrastructures de la zone commerciale de la Bunelais, la déviation de Betton, la place du marché, les passerelles sur le canal et la rivière... Et puis, il y avait aussi au quotidien les échanges avec les habitants. Sa délégation d'adjoint à la voirie lui valait en effet un abondant courrier sur la vitesse, l'éclairage public, l'émondage des arbres, le ramassage des feuilles ou encore le déneigement. Avec de réelles aptitudes à la pédagogie et à l'écoute, il allait à la rencontre des Bettonnais pour expliquer et dialoguer.

Investi comme vice-président dans le Syndicat d'Eau Potable de Rennes Nord depuis 16 ans et dans le syndicat du bassin versant de l'Ille et de l'Illet, Michel Pegeaud s'était également fortement engagé afin d'apporter des réponses pérennes aux enjeux environnementaux.

« *Compagnon d'une grande loyauté, animé par de fortes valeurs de justice sociale, Michel avait trouvé dans son engagement d'élu un épanouissement personnel dont il faisait profiter la Collectivité* » souligne Michel Gautier. Il laisse aujourd'hui un énorme vide...

*L'ensemble des élus et des agents municipaux adressent toutes leurs pensées et leur sympathie à sa famille.*



Noces d'or de Daniel et Solange Douyère, le 30 avril dernier



Cinq anciens combattants décorés le 8 mai : Raymond Foucher, Daniel Blanchet, Pierre Helbert, Philippe Natier et Georges Stéphan.

### Horaires de la déchèterie

<b>Lundi</b> : 14h-18h	<b>Judi</b> : fermée
<b>Mardi</b> : 9h-12h	<b>Vendredi</b> : 14h-18h
<b>Mercredi</b> : 9h-12h et 14h-18h	<b>Samedi</b> : 9h-12h et 14h-18h

### Visite du centre de tri

Rennes Métropole organise des **visites pédagogiques du centre de tri** à l'intention des particuliers. Retrouvez les dates sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr)

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

### Breizh Bocage

Une réunion d'information à destination des agriculteurs sur le programme Breizh Bocage aura lieu le **mardi 21 juin à 10h** en Mairie de Betton, en présence de Fanny Dubeau, animatrice des bassins versants de l'Ille et l'Illet, Pascal Verdier de Rennes Métropole et Laurence Besserve, Présidente de l'Observatoire de l'Environnement du Canton de Betton. Ce programme vise à améliorer la qualité de l'eau en plantant des haies bocagères à des endroits stratégiques avec la participation de propriétaires ou exploitants volontaires.

### « Champs grégoriens : l'Agriculture de l'Ille à la Flume »

Le prochain comice agricole aura lieu le **3 septembre prochain** à Saint-Grégoire. Intitulé « Champs Grégoriens, l'Agriculture de l'Ille à la Flume », en référence à son positionnement géographique, ce moment de convivialité se veut une rencontre entre le monde agricole et la population du canton nord-ouest de Rennes et le canton de Betton (Betton, La Chapelle des Fougeretz, Montgermont et Saint-Grégoire).

Vous pourrez échanger avec les professionnels du secteur à partir de 10h sur le site du « Bas de la Lande » aux portes de Saint-Grégoire. Au programme : flânerie dans les allées du marché de producteurs bio et petits transformateurs locaux, découverte de la mini-ferme et des habitudes des animaux, animations avec une démonstration de dressage de chevaux, de chiens de troupeaux avec des oies, labyrinthe de maïs et jeux pour les enfants, enfin traditionnels concours de labours et de bovins, exposition de matériels.

Venez nombreux pour échanger avec les agriculteurs du secteur, découvrir leur métier et les animaux, passer un moment convivial et gratuit, en famille ou entre amis !

### Naissances

**Manon Latimier**  
1 rue des Faneurs  
Le 12 avril 2011

**Tiliou Griffith**  
17 rue Van Gogh  
Le 16 avril 2011

**Katell Boudaillier**  
63 avenue d'Armorique  
Le 18 avril 2011

**Ewen Coqueux**  
11 rue du Blavet  
Le 20 avril 2011

**Noémie Perrier**  
1 allée Fontaine de Barenton  
Le 22 avril 2011

**Maïwenn Lehguer Kernaleguen**  
21 rue de la Forge  
Le 24 avril 2011

**Lou-Ann Le Guévellou**  
3 rue de la Gastinaye  
Le 27 avril 2011

**Armand Beauté**  
31 rue de la Forge  
Le 1<sup>er</sup> mai 2011

**Billie Fouqueray**  
13 rue Jacques Cassard  
Le 2 mai 2011

**Théo Huet**  
29 A allée de la Roselière  
Le 3 mai 2011

### Mariages

**Julien Vallade**, employé de laboratoire de recherche, domicilié à Saint Jean Sur Mayenne(Mayenne) 8 rue de la vallée et **Morgane Leyzour**, professeur agrégé de physique, domiciliée à Betton, 8 rue Per Jakez Hélias  
Le 16 avril 2011

**Emmanuel Araman**, informaticien, et **Faustine Monnier**, professeur des écoles, domiciliés à Betton, 19A rue du Mont Saint Michel  
Le 30 avril 2011

**Imed El Ouerghi**, cariste, domicilié à Villeurbanne (Rhône) 40 rue Joliot Curie et **Najoua Cherif**, assistante commerciale, domiciliée à Betton, 11 résidence les Hauts de Betton  
Le 30 avril 2011

### Décès

**Lucien Mabire**  
72 ans  
Le 13 avril 2011

**Jacqueline Ducrocq épouse Olive**  
65 ans  
Le 15 avril 2011

**Marie-Annick Carretier**  
72 ans  
Le 25 avril 2011

**Michel Pegeaud**  
65 ans  
Le 29 avril 2011

## EN CAS D'URGENCE

**Police municipale** : 06 77 09 23 03

**Permanence adjoint le week-end** : 06 07 80 90 02

**Gendarmerie** : 63, avenue d'Armorique, 02 99 55 85 38 ou 17

**Pompiers** : 18 ou 112

**Pharmaciens** : Pour connaître la pharmacie de garde, dorénavant, composez le numéro unique : 32 37

**Médecins** : Pour tout renseignement concernant les gardes des médecins, le soir ou le week-end, composer désormais le 15.

**Sage femme libérale** : Sandrine Hupel : 02 23 27 48 82

**Infirmiers** :

M. Aleno et Mme Fonteneau : 02 99 55 87 48  
Melle Henninot, Mme Danlos et Mme Rocher : 02 99 55 90 88

M. Prunier et M. Simon : 02 99 55 70 06

**Ambulances** : Christian, Betton : 08 10 12 12 18, 06 80 33 89 46, Melesse : 02 99 66 16 80

**Transport de malade assis** : Taxi Christian : 08 10 12 12 18, 06 80 33 89 46  
ASAP Taxi Laferté : 02 99 55 71 71, 06 77 13 44 74

**Conciergerie** : Mairie : 06 07 80 90 04  
Omblais : 06 80 08 47 32

## PERMANENCES

### Infos sociales

#### Assistances Sociales

Permanences **le mardi matin sur rendez-vous** au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique. **Les rendez-vous sont à prendre auprès du CDAS de Pacé au 02 99 27 76 41.**

#### Caisse Primaire d'Assurance Maladie

Permanence **chaque mardi de 14h à 16h** (hors vacances scolaires) **sans rendez-vous et de 16h à 17h sur rendez-vous**, au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique. La prise de rendez-vous se fait par téléphone **au 3646** (laissez vos coordonnées).

#### Service Relais Assistances Maternelles de la Caisse d'Allocations Familiales

Madame Le Boulc'h-Duault, animatrice CAF, vous informe sur les modes de garde des tout-petits. **Permanence téléphonique le mardi de 9h à 12h** au 02 99 27 61 50 et **accueil sur rendez-vous le jeudi de 14h à 17h** au C.D.A.S. de Pacé. **Prise de rendez-vous au 02 99 27 76 41.**

#### Réunion d'information pour les parents

3<sup>ème</sup> mardi à 14 h et 4<sup>ème</sup> mardi à 18h30 au C.D.A.S de Pacé.

#### Association Vie Libre

Elle apporte aide et soutien aux malades alcooliques. Les réunions se tiennent le **3<sup>ème</sup> samedi de chaque mois à l'Espace Anita Conti** de 10h à 12h.

#### Conciliateur de justice

Permanences **les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mardis après-midi de chaque mois sur rendez-vous**. Renseignements à l'accueil général de la Mairie au 02 99 55 81 01.

#### Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles

Le CIDFF organise chaque semaine des permanences juridiques et des permanences d'avocats. Parmi les autres activités, des modules de découverte des métiers et des actions culturelles. **Renseignements : 21 rue de la Quintaine à Rennes ou 02 99 30 80 89.**

#### Centre Local d'Information et de Coordination

Le « CLIC Noroit » s'adresse aux personnes âgées et handicapées pour les informer, les orienter dans leurs démarches et accès aux droits. Ouvert le matin du mardi au vendredi. **Renseignements : CDAS de Pacé - 4, boulevard Dumaine de Jossierie ou 02 99 35 49 52.**

#### InfosPro Betton

Permanence d'information pour les salariés et les chefs de petites entreprises. **Tous les lundis de 10h30 à 12h30. 28 avenue d'Armorique. Contact : 02 99 55 10 13 ou [infosprobetton@gmail.com](mailto:infosprobetton@gmail.com)**

#### Service de médiation familiale

L'UDAF 35 propose des permanences d'information sur rendez-vous, rue Maurice Le Lannou à Rennes.

**Contact : 02 23 48 25 67 ou [mediationfamiliale@udaf35.unaf.fr](mailto:mediationfamiliale@udaf35.unaf.fr)**



JUSQU'AU 13 JUIN  
**Exposition « Métropolis »**  
 Galerie Espace-Expo

SAMEDI 11 JUIN  
**Plein les mirettes**  
 Médiathèque

DIMANCHE 12 JUIN  
**Cabaret du marché**  
 Place de la Cale

VENDREDI 17 JUIN  
 Spectacle tout-petits  
**Médiathèque**

DU VENDREDI 17 AU  
 DIMANCHE 19 JUIN  
**Exposition**  
 Galerie Espace-Expo

SAMEDI 18 JUIN  
**Gala**  
 Salle des Fêtes

DIMANCHE 19 JUIN  
**Tournoi folklorique**  
 Stade des Omblais

SAMEDI 25  
 ET DIMANCHE 26 JUIN  
**Bazar le jour, biz'art la nuit**  
 Autour du plan d'eau

MERCREDI 29 JUIN  
**Ciné bis club**  
**Racontines**  
 Médiathèque

JUSQU'EN JUILLET  
**Exposition « La Ville nouvelle »**  
 Médiathèque

DU 1<sup>ER</sup> JUILLET AU 17 SEPTEMBRE  
**Exposition « Arborecence »**  
 Médiathèque

SAMEDI 2 JUILLET  
**Soirée africaine**  
 Salle Polyvalente

MERCREDI 13 JUILLET  
**Feu d'artifice**  
 Place de la Cale

DIMANCHE 17 JUILLET  
**Cabaret du marché**  
 Place de la Cale

MERCREDI 27 JUILLET  
 ET MERCREDI 3 AOÛT  
**Scènes mystère**  
 Place de la Mairie

DIMANCHE 31 JUILLET  
**Cabaret du marché**  
 Place de la Cale

DIMANCHES 14 ET 28 AOÛT  
**Cabaret du marché**  
 Place de la Cale

VENDREDI 2 SEPTEMBRE  
**Cinéma de plein air**  
 Parc des Mézières

SAMEDI 3 SEPTEMBRE  
**Matinée des associations**  
 Galerie Espace-Expo



1-Exposition « La Ville nouvelle » à la médiathèque jusqu'en juillet

2-Atelier fanzine, le mercredi 18 mai

3-Le Cyber Café Doug and Buster

 **CINÉMA  
 TRISKEL**

[www.cinema-triskel.com](http://www.cinema-triskel.com)  
 Répondeur : 02 99 55 06 55

**L'Etrangère (VOST)**

Jeudi 9 juin à 20h30  
 Samedi 11 juin à 21h  
 Dimanche 12 juin à 18h

**Pirates des Caraïbes :  
 la Fontaine de Jouvence**

Vendredi 10 juin à 20h30  
 Samedi 11 juin à 18h

**Minuit à Paris**

Jeudi 16 juin à 20h30  
 Samedi 18 juin à 21h  
 Dimanche 19 juin à 20h30

**Une folle envie**

Vendredi 17 juin à 20h30  
 Samedi 18 juin à 18h

**La Conquête**

Jeudi 23 juin à 20h30  
 Samedi 25 juin à 21h  
 Dimanche 26 juin à 18h

**La Défense Lincoln**

Vendredi 24 juin à 20h30  
 Samedi 25 juin à 18h

**Où va la nuit**

Jeudi 30 juin à 20h30  
 Samedi 2 juillet à 21h  
 Dimanche 3 juillet à 18h

**Kung Fu Panda 2**

Vendredi 1<sup>er</sup> juillet à 20h30  
 Samedi 2 juillet à 18h

**Le Gamin au vélo**

Jeudi 7 juillet à 20h30  
 Samedi 9 juillet à 21h  
 Dimanche 10 juillet à 18h

**Le Chat du rabbin**

Vendredi 8 juillet à 20h30  
 Samedi 9 juillet à 18h

**Fermeture annuelle du Cinéma Triskel  
 du 10 juillet au 25 août**

